

Bruksela, 26 lutego 2019 r.
(OR. en)

6334/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0038 (NLE)

ECO 25
ENT 34
MI 139
UNECE 4

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych w odniesieniu do wniosków dotyczących modyfikacji regulaminów ONZ nr 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 i 128, wniosku dotyczącego poprawki do ujednoliconej rezolucji R.E.5, wniosków dotyczących czterech nowych regulaminów ONZ oraz wniosku dotyczącego poprawki do załącznika 4 do Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r.
----------	---

DECYZJA RADY (UE) 2019/...

z dnia ...

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej
w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej
Organizacji Narodów Zjednoczonych w odniesieniu do wniosków
dotyczących modyfikacji regulaminów ONZ nr 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51,
53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98,
104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 i 128,
wniosku dotyczącego poprawki do ujednoliconej rezolucji R.E.5,
wniosków dotyczących czterech nowych regulaminów ONZ oraz wniosku dotyczącego
poprawki do załącznika 4 do Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r.**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114
w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady 97/836/WE¹ Unia przystąpiła do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (zwanej dalej „EKG ONZ”) dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań (zwanego dalej „Zrewidowanym Porozumieniem z 1958 r.”). Zrewidowane Porozumienie z 1958 r. weszło w życie z dniem 24 marca 1998 r.
- (2) Decyzją Rady 2000/125/WE² Unia przystąpiła do Porozumienia dotyczącego ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych (zwanego dalej „Porozumieniem Równoległym”). Porozumienie Równoległe weszło w życie z dniem 15 lutego 2000 r.

¹ Decyzja Rady 97/836/WE z dnia 27 listopada 1997 r. w związku z przystąpieniem Wspólnoty Europejskiej do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych, dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań („Zrewidowane Porozumienie z 1958 r.”) (Dz.U. L 346 z 17.12.1997, s. 78).

² Decyzja Rady 2000/125/WE z dnia 31 stycznia 2000 r. dotycząca zawarcia Porozumienia dotyczącego ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych („Porozumienie Równoległe”) (Dz.U. L 35 z 10.2.2000, s. 12).

- (3) Zgodnie z art. 1 Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz art. 6 Porozumienia Równoległego Komitet Administracyjny Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz Komitet Wykonawczy Porozumienia Równoległego (zwane dalej „odpowiednimi komitetami EKG ONZ”) mogą przyjąć wnioski dotyczące modyfikacji regulaminów ONZ nr 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 i 128; wniosek w sprawie poprawki do ujednoliconej rezolucji R.E.5; wnioski dotyczące czterech nowych regulaminów ONZ; oraz wniosek dotyczący poprawki do załącznika 4 do Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. (zwana dalej „megadecyzją”).
- (4) Odpowiednie komitety EKG ONZ podczas 177. sesji Światowego Forum, które odbędzie się w dniach 11–15 marca 2019 r., mają przyjąć megadecyzję w odniesieniu do przepisów administracyjnych i jednolitych wymagań technicznych dotyczących homologacji oraz ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w odpowiednich komitetach EKG ONZ w odniesieniu do przyjęcia tych modyfikacji załącznika 4 do Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r., regulaminów ONZ, ujednoliconej rezolucji oraz wspomnianych nowych regulaminów ONZ, ponieważ regulaminy, w połączeniu z ujednoliconą rezolucją, będą wiążące dla Unii i mogą mieć decydujący wpływ na treść unijnych przepisów w dziedzinie homologacji typu pojazdu.

- (6) Dyrektywą 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady¹ zastąpiono systemy homologacji państw członkowskich unijną procedurą homologacji oraz ustanowiono zharmonizowane ramy obejmujące przepisy administracyjne i ogólne wymagania techniczne odnoszące się do wszystkich nowych pojazdów, układów, części i oddzielnych zespołów technicznych. Dyrektywą tą włączono regulaminy przyjęte na podstawie Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. (zwane dalej „regulaminami ONZ”) do unijnego systemu homologacji typu, albo jako wymagania dotyczące homologacji typu, albo jako przepisy alternatywne wobec przepisów Unii. Od czasu przyjęcia dyrektywy 2007/46/WE regulaminy ONZ w coraz większym stopniu są włączane do przepisów Unii.
- (7) W świetle doświadczeń i rozwoju technicznego należy zmienić lub uzupełnić wymagania odnoszące się do niektórych elementów lub cech objętych regulaminami ONZ nr 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 i 128 oraz ujednoliconą rezolucją R.E.5. Ponadto należy sprostować niektóre przepisy regulaminów ONZ nr 55, 58 i 107.

¹ Dyrektywa 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiająca ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) (Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1).

- (8) W celu wyjaśnienia i ujednolicenia wymogów dotyczących części, zawartych obecnie w kilku regulaminach ONZ, należy przyjąć trzy nowe regulaminy ONZ w sprawie urządzeń sygnalizacji świetlnej (LSD), urządzeń oświetlenia dróg (RID) i urządzeń odblaskowych (RRD). Te nowe regulaminy ONZ zastąpią, bez zmiany żadnych obecnie obowiązujących szczegółowych wymogów technicznych, 20 regulaminów ONZ (nr 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 i 123), które nie będą już dłużej wykorzystywane w przypadku nowych homologacji typu pojazdów. W dniu 6 listopada 2018 r. Rada przyjęła decyzję dotyczącą stanowiska, jakie należy zająć w odniesieniu do wszystkich 23 regulaminów ONZ na sesji odpowiednich komitetów EKG ONZ w listopadzie 2018 r. (176. sesja Światowego Forum). Na sesji tej jednak odpowiednie komitety nie głosowały nad tymi regulaminami,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Administracyjnego Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz Komitetu Wykonawczego Porozumienia Równoległego na 177. sesji Światowego Forum, która odbędzie się w dniach 11–15 marca 2019 r., to głosowanie za wnioskami wymienionymi w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
0	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 0 w sprawie jednolitych przepisów dotyczących międzynarodowej homologacji typu całego pojazdu	ECE/TRANS/WP.29/2018/82
3	Wniosek dotyczący serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 3 (urządzenia odblaskowe)	ECE/TRANS/WP.29/2018/91/Rev.1
4	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 4 (oświetlenie tylnych tablic rejestracyjnych)	ECE/TRANS/WP.29/2018/92/Rev.1
6	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 6 (kierunkowskazy)	ECE/TRANS/WP.29/2018/93/Rev.1
7	Wniosek dotyczący serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 7 (światła pozycyjne, światła stopu i światła obrysowe)	ECE/TRANS/WP.29/2018/94/Rev.1
9	Wniosek dotyczący serii poprawek 08 do regulaminu ONZ nr 9 (emisja hałasu z pojazdów trójkołowych)	ECE/TRANS/WP.29/2019/6

¹ Wszystkie dokumenty, o których mowa w tabeli, są dostępne pod adresem:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2018.html>

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
10	Wniosek dotyczący nowej serii poprawek 06 do regulaminu ONZ nr 10 (kompatybilność elektromagnetyczna)	ECE/TRANS/WP.29/2019/20
19	Wniosek dotyczący serii poprawek 05 do regulaminu ONZ nr 19 (przednie światła przeciwmgielne)	ECE/TRANS/WP.29/2018/95/Rev.1
23	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 23 (światła cofania)	ECE/TRANS/WP.29/2018/96/Rev.1
27	Wniosek dotyczący serii poprawek 05 do regulaminu ONZ nr 27 (trójkąty ostrzegawcze)	ECE/TRANS/WP.29/2018/97/Rev.1
38	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 38 (tylne światła przeciwmgłowe)	ECE/TRANS/WP.29/2018/98/Rev.1
41	Wniosek dotyczący suplementu 7 do serii poprawek 04 do regulaminu ONZ nr 41 (emisja hałasu powodowana przez motocykle)	ECE/TRANS/WP.29/2019/3
48	Wniosek dotyczący suplementu 12 do serii poprawek 06 do regulaminu ONZ nr 48 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej)	ECE/TRANS/WP.29/2018/99/Rev.2

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
48	Wniosek dotyczący suplementu 13 do serii poprawek 05 do regulaminu ONZ nr 48 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej)	ECE/TRANS/WP.29/2018/100/Rev.1
48	Wniosek dotyczący suplementu 18 do serii poprawek 04 do regulaminu ONZ nr 48 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej)	ECE/TRANS/WP.29/2018/101
48	Wniosek dotyczący suplementu 6 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 48 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej)	ECE/TRANS/WP.29/2018/102
50	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 50 (światła pozycyjne, światła hamowania i światła kierunkowskazów dla motorowerów i motocykli)	ECE/TRANS/WP.29/2018/103/Rev.1
51	Wniosek dotyczący suplementu 5 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 51 (emisje hałasu z pojazdów kategorii M i N)	ECE/TRANS/WP.29/2019/4/Rev.1
53	Wniosek dotyczący suplementu 2 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/86/Rev.1
53	Wniosek dotyczący suplementu 20 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/87/Rev.2

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
53	Wniosek dotyczący suplementu 2 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/104/Rev.1
53	Wniosek dotyczący suplementu 20 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/105
53	Wniosek dotyczący suplementu 3 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/17
53	Wniosek dotyczący suplementu 21 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/18
55	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do wersji 2 regulaminu ONZ nr 55 (sprzęgi mechaniczne)	ECE/TRANS/WP.29/2019/21
58	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do wersji 3 regulaminu ONZ nr 58 (zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu)	ECE/TRANS/WP.29/2019/22
62	Wniosek dotyczący suplementu 3 do regulaminu ONZ nr 62 (urządzenia przeciwwłamaniowe do motorowerów i motocykli)	ECE/TRANS/WP.29/2019/8

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
67	Wniosek dotyczący suplementu 16 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 67 (pojazdy zasilane LPG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/9
67	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 67 (pojazdy zasilane LPG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/10
69	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 69 (tylne tablice wyróżniające pojazdów o ograniczonej prędkości)	ECE/TRANS/WP.29/2018/106/Rev.1
70	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 70 (tylne tablice wyróżniające pojazdów długich i ciężkich)	ECE/TRANS/WP.29/2018/107/Rev.1
73	Wniosek dotyczący suplementu 2 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 73 (boczne urządzenia zabezpieczające)	ECE/TRANS/WP.29/2019/11
74	Wniosek dotyczący suplementu 11 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 74 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w motorowerach)	ECE/TRANS/WP.29/2018/108/Rev.2
77	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 77 (światła postojowe)	ECE/TRANS/WP.29/2018/109/Rev.1

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
86	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 86 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach rolniczych)	ECE/TRANS/WP.29/2018/110/Rev.1
86	Wniosek dotyczący suplementu 7 do pierwotnej wersji regulaminu ONZ nr 86 (instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach rolniczych)	ECE/TRANS/WP.29/2018/111
87	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 87 (światła do jazdy dziennej)	ECE/TRANS/WP.29/2018/112/Rev.1
91	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 91 (światła pozycyjne boczne)	ECE/TRANS/WP.29/2018/113/Rev.1
92	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 92 (zamienne układy tłumiące wydech do motocykli)	ECE/TRANS/WP.29/2019/7
98	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 98 (reflektory wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła)	ECE/TRANS/WP.29/2018/114/Rev.1
104	Wniosek dotyczący serii poprawek 01 do regulaminu ONZ nr 104 (oznakowania odbłaskowe)	ECE/TRANS/WP.29/2018/115/Rev.1

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
106	Wniosek dotyczący suplementu 17 do pierwotnej serii poprawek do regulaminu ONZ nr 106 (opony do pojazdów rolniczych i ich przyczep)	ECE/TRANS/WP.29/2019/5
107	Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 08 do regulaminu ONZ nr 107 (pojazdy kategorii M2 i M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/12
107	Wniosek dotyczący sprostowania 2 do wersji 4 regulaminu ONZ nr 107 (pojazdy kategorii M2 i M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/23
107	Wniosek dotyczący sprostowania 2 do wersji 5 regulaminu ONZ nr 107 (pojazdy kategorii M2 i M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/24
107	Wniosek dotyczący sprostowania 3 do wersji 6 regulaminu ONZ nr 107 (pojazdy kategorii M2 i M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/25
107	Wniosek dotyczący sprostowania 2 do wersji 7 regulaminu ONZ nr 107 (pojazdy kategorii M2 i M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/26
107	Wniosek dotyczący sprostowania 1 do wersji 8 regulaminu ONZ nr 107 (pojazdy kategorii M2 i M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/27

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
110	Wniosek dotyczący suplementu 2 do serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 110 (pojazdy zasilane CNG/LNG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/13
110	Wniosek dotyczący serii poprawek 04 do regulaminu ONZ nr 110 (pojazdy zasilane CNG/LNG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/16
112	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 112 (reflektory emitujące asymetryczne światło mijania)	ECE/TRANS/WP.29/2018/116/Rev.1
113	Wniosek dotyczący serii poprawek 03 do regulaminu ONZ nr 113 (reflektory z symetrycznymi światłami mijania)	ECE/TRANS/WP.29/2018/117/Rev.1
116	Wniosek dotyczący suplementu 6 do regulaminu ONZ nr 116 (systemy zabezpieczające przed kradzieżą i systemy alarmowe)	ECE/TRANS/WP.29/2019/14
119	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 119 (światła zakrętowe)	ECE/TRANS/WP.29/2018/118/Rev.1

Nr regulaminu	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu ¹
122	Wniosek dotyczący suplementu 5 do regulaminu ONZ nr 122 (układy ogrzewania)	ECE/TRANS/WP.29/2019/15
123	Wniosek dotyczący serii poprawek 02 do regulaminu ONZ nr 123 (systemy adaptacyjnego oświetlenia głównego (AFS))	ECE/TRANS/WP.29/2018/119/Rev.1
128	Wniosek dotyczący suplementu 9 do pierwotnej wersji regulaminu ONZ nr 128 (źródła światła LED)	ECE/TRANS/WP.29/2019/19
Nowy regulamin ONZ	Wniosek dotyczący nowego regulaminu ONZ w sprawie jednolitych przepisów dotyczących homologacji pojazdów silnikowych w odniesieniu do systemu informującego o martwym polu do potrzeb wykrywania rowerów	ECE/TRANS/WP.29/2019/28
Nowy regulamin ONZ	Wniosek dotyczący nowego regulaminu ONZ w sprawie urządzeń sygnalizacji świetlnej (LSD)	ECE/TRANS/WP.29/2018/157
Nowy regulamin ONZ	Wniosek dotyczący nowego regulaminu ONZ w sprawie urządzeń oświetlenia dróg (RID)	ECE/TRANS/WP.29/2018/158/Rev.1
Nowy regulamin ONZ	Wniosek dotyczący nowego regulaminu ONZ w sprawie urządzeń odbłaskowych (RRD)	ECE/TRANS/WP.29/2018/159/Rev.1

Ujednolicona rezolucja nr	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu
R.E.5	Wniosek dotyczący poprawki 3 do ujednoliconej rezolucji w sprawie wspólnej specyfikacji kategorii źródeł światła (R.E.5)	ECE/TRANS/WP.29/2019/29

Zrewidowane Porozumienie z 1958 r.	Tytuł punktu porządku obrad	Numer referencyjny dokumentu
Załącznik 4	Wniosek dotyczący zmiany załącznika 4 do Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r.	ECE/TRANS/WP.29/2018/165